



ZPRÁVA O TRHU OVOCE

Vývoj cen zem. výrobců:

▲ Jablka Šampion tř. V.....	10,20 Kč/kg
▲ Jablka Idared tř. V.....	10,00 Kč/kg
▶ Jablka Jonagold I. jak. tř.....	8,70 Kč/kg
▼ Hrušky I. jak. tř.....	10,30 Kč/kg
▼ Jablka Spartan II. jak. tř.....	4,90 Kč/kg

Obsah:

Komoditní zpravodajství.....	1
Ceny zemědělských výrobců.....	2
Obchodní ceny.....	3
Spotřebitelské ceny.....	4
Informace ze zahraničních trhů.....	4

Komoditní zpravodajství

Ceny zemědělských výrobců

Ve 43. týdnů se ve srovnání s předchozím obdobím ceny zemědělských výrobců (CZV) vybraných druhů ovoce příliš nezměnily. Výrazněji poklesla průměrná CZV jablek odrůdy Spartan II. jak. tř., a to o 1,10 Kč/kg na 4,90 Kč/kg, tj. o 18,8 %. U hrušek I. jak. tř. poklesla průměrná CZV, na rozdíl od 42. týdne, o 1,50 Kč/kg (o 12,8 %) na 10,30 Kč/kg, u výběrové třídy o 0,70 Kč/kg (o 4,6 %) na 14,10 Kč/kg. CZV jablek odrůdy Mc Intosh I. jak. třídy oslabila o 0,30 Kč/kg na 7,- Kč/kg, tj. o 4,1 %.

Průměrná CZV jablek odrůdy Šampion výběrové třídy posílila o 0,30 Kč/kg na 10,20 Kč/kg, tj. o 3,2 %. U jablek odrůdy Idared tř. V se CZV zvýšila rovněž o 0,30 Kč/kg (o 3,1 %) na 10,- Kč/kg.

Na úrovni předchozího týdne zůstaly průměrné CZV jablek I. jak. tř. odrůd Elstar (8,30 Kč/kg), Gloster (9,90 Kč/kg), Jonagold (8,70 Kč/kg), Prima (6,70 Kč/kg), Rubín (9,- Kč/kg), Rubinola (9,10 Kč/kg) a Šampion (8,70 Kč/kg).

Obchodní ceny

Obchodní nákupní cena (NC) dovozových bílých vinných hroznů vzrostla proti předchozímu týdnu o 3,40 Kč/kg (o 13,9 %) na 27,80 Kč/kg, jejich obchodní odbytová cena (OC) posílila o 2,90 Kč/kg (o 9,6 %) na 33,50 Kč/kg. U vinných hroznů modrých vzrostla NC v průměru o 2,40 Kč/kg (o 9,6 %) na 27,80 Kč/kg, OC o 4,30 Kč/kg (o 13,8 %) na 35,40 Kč/kg. Zvýšila se také průměrná NC citronů, a to o 1,20 Kč/kg (o 6,1 %) na 21,- Kč/kg, jejich OC posílila o 0,80 Kč/kg (o 3,1 %) na 25,- Kč/kg.

U dovozových jablek mírně posílila odbytová cena odrůdy Golden Delicious, v průměru o 0,40 Kč/kg na 14,50 Kč/kg, tj. o 2,6 %. OC odrůdy Rubín tuzemských pěstitelů se pohybovaly v rozpětí od 9,90 do 12,90 Kč/kg, u odrůdy Granny Smith z dovozu od 9,- do 12,- Kč/kg.

Proti předchozímu týdnu poklesla NC mandarinek, v průměru o 2,50 Kč/kg (o 13,5 %) na 15,70 Kč/kg. OC těchto mandarinek oslabila o 2,80 Kč/kg na 20,40 Kč/kg, tj. o 12,0 %. Oslabily také obchodní ceny kiwi, NC o 4,70 Kč/kg (o 15,6 %) na 25,50 Kč/kg, OC o 4,20 Kč/kg (o 11,4 %) na 33,- Kč/kg.



Informace o cenách ovoce v ČR

Ceny zemědělských výrobců ovoce

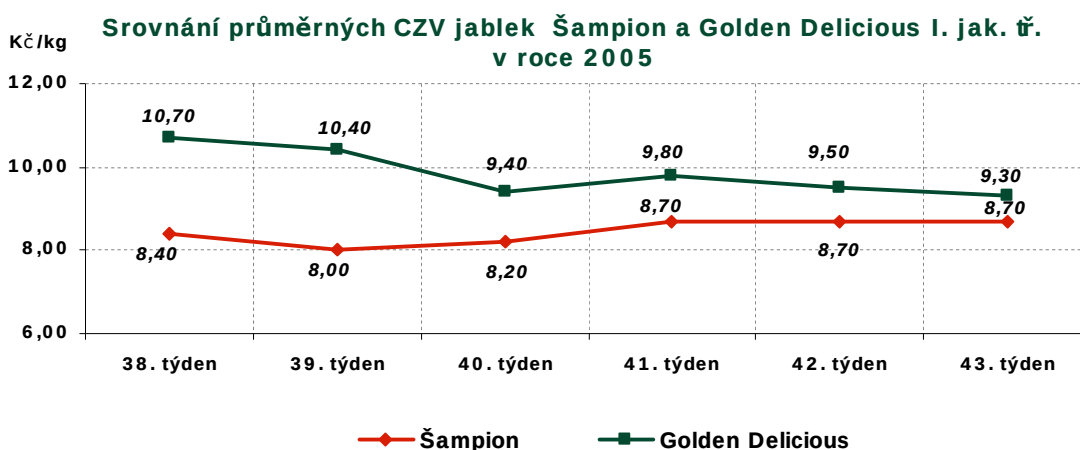
Datum zjištění ceny: 43. týden 2005

Kč/kg

Druh, odrůda	Jakostní třída	Ceny zemědělských výrobců			Změna prům. CZV proti 42. týdnu 2005
		minimální	maximální	průměrná	
Jablka Bohemia	V	9,00	14,00	11,40	+ 0,20
	I.	7,00	10,00	9,20	+ 0,20
Elstar	I.	7,00	10,00	8,30	0,00
Gala	I.	6,00	10,00	8,20	.
Gloster	V	8,50	12,00	10,10	- 0,20
	I.	7,50	13,00	9,90	0,00
Golden Delicious	V	9,00	14,00	11,20	+ 0,20
	I.	6,00	14,00	9,30	- 0,20
Idared	V	8,00	11,00	10,00	+ 0,30
	I.	8,00	13,00	9,30	+ 0,20
Jonagold	V	9,00	14,00	11,20	0,00
	I.	6,00	10,00	8,70	0,00
Jonagored	V	12,00	14,00	13,00	0,00
Mc Intosh	I.	6,00	8,00	7,00	- 0,30
Melodie	V	8,00	12,00	9,30	- 0,10
	I.	6,00	10,00	7,40	- 0,10
Prima	I.	6,00	8,00	6,70	0,00
Rubín	V	9,00	14,00	11,10	0,00
	I.	7,00	12,00	9,00	0,00
Rubinola	V	9,00	14,00	11,30	0,00
	I.	7,00	10,00	9,10	0,00
Spartan	V	7,50	12,00	9,50	- 0,20
	I.	5,00	10,00	7,10	- 0,20
	II.	4,00	6,00	4,90	- 1,10
Šampion	V	8,00	14,00	10,20	+ 0,30
	I.	6,00	13,00	8,70	0,00
	II.	5,00	7,00	6,00	0,00
Topaz	V	10,00	12,00	10,70	.
Hrušky	V	12,00	16,00	14,10	- 0,70
	I.	8,00	12,00	10,30	- 1,50

Poznámka: Ceny zemědělských výrobců jsou uváděny bez dopravy a DPH. * = neuvedeno (méně než tři údaje), . = údaj nebyl v předchozím období k dispozici.

Pramen: Podle údajů OU ČR zpracoval TIS ČR SZIF



Pramen: Podle údajů OU ČR zpracoval TIS ČR SZIF.

Obchodní ceny vybraných druhů ovoce I. jakostní třídy

Datum zjištění ceny: 43. týden 2005

Kč/kg

Druh ovoce	Náкупní cena				Odbytová cena			
	min.	max.	průměr	± 43/42	min.	max.	průměr	± 43/42
Jablka Rubín T			*		9,90	12,90	11,50	- 0,40
Šampion T			*				*	
Golden Delic. D	11,00	12,90	11,90	.	12,50	16,00	14,50	+ 0,40
Granny Smith D					9,00	12,00	10,30	.
Jahody (500 g)			*				*	
Broskve D	18,50	23,20	20,70	- 0,70	21,50	27,90	25,50	- 0,30
Hrušky D	13,50	19,10	16,70	+ 1,10	16,00	25,00	21,00	+ 1,60
Vinné hrozny bílé	24,90	30,00	27,80	+ 3,40	27,00	36,90	33,50	+ 2,90
Vinné hrozny modré	27,00	28,50	27,80	+ 2,40	29,90	40,00	35,40	+ 4,30
Banány	23,90	24,00	24,00	+ 0,70	26,90	33,10	30,50	+ 0,70
Citróny	19,00	24,00	21,00	+ 1,20	20,90	28,30	25,00	+ 0,80
Mandarinky	10,70	25,40	15,70	- 2,50	13,50	33,10	20,40	- 2,80
Pomeranče	14,90	22,10	19,00	+ 1,30	17,50	28,60	23,80	+ 1,60
Kiwi	21,00	33,50	25,50	- 4,70	28,00	39,20	33,00	- 4,20

Poznámka: Náкупní cena = cena zboží fco rampa velkoobchodu bez DPH, Odbytová cena (OC) = cena, za kterou je zboží odebráno ve skladě, tj. bez dopravy a bez DPH. * = neuvedeno (méně než tři údaje), D = dovoz, T = tuzemské, . = údaj nebyl v předchozím období k dispozici.

Pramen: TIS ČR SZIF



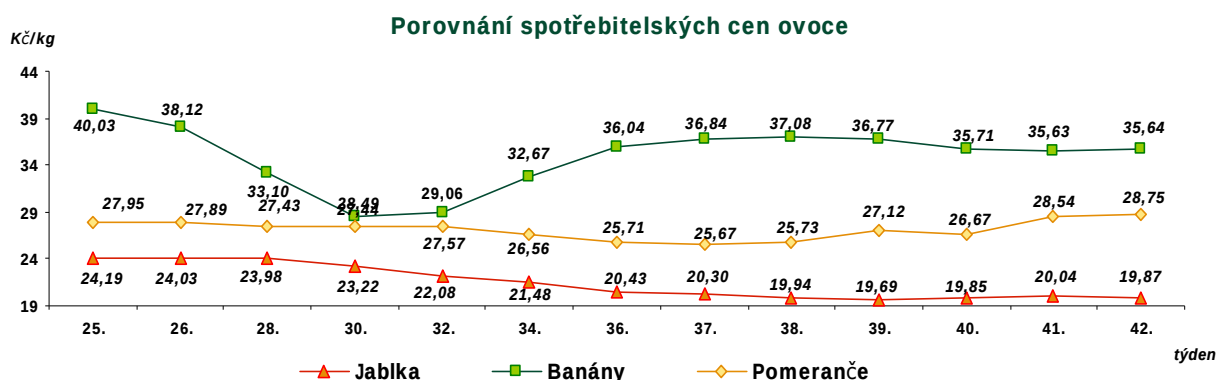
Vývoj spotřebitelských cen vybraných druhů ovoce v roce 2005

Kč/kg

Druh / týden	25.	26.	28.	30.	32.	34.	36.	37.	38.	39.	40.	41.	42.
Jablka	24,19	24,03	23,98	23,22	22,08	21,48	20,43	20,30	19,94	19,69	19,85	20,04	19,87
Banány	40,03	38,12	33,10	28,49	29,06	32,67	36,04	36,84	37,08	36,77	35,71	35,63	35,64
Pomeranče	27,95	27,89	27,43	27,44	27,57	26,56	25,71	25,67	25,73	27,12	26,67	28,54	28,75

Poznámka: Spotřebitelské ceny v týdenních šetřeních jsou zjišťovány u malého souboru prodejen. Uváděné ceny mají orientační charakter.

Pramen: ČSÚ



Pramen: Podle údajů ČSÚ zpracoval TIS ČR SZIF.

Informace ze zahraničních trhů

Obchodní ceny vybraných druhů ovoce v Nizozemí - tržnice Rotterdam

Datum zjištění ceny: 14.10. 2005

USD/MJ

Druh, odrůda	Země původu	MJ	Průměrná cena
Jablka Granny Smith	Francie	18 - 20 kg	15,71
Golden Delicious	Francie	18 - 20 kg	15,11
Hrušky Guyat	Francie	13 kg	7,86
Pomeranče Salustiana	Španělsko	18 - 20 kg	6,04
Mandarinky	Maroko	10 kg	19,94
Grapefruity červené	-	15 - 17 kg	14,50
Grapefruity bílé	-	15 - 17 kg	13,30

Pramen: FAMMU/FAPA



Přehled cen ovoce v Chorvatsku

Datum zjištění ceny: 17.10. – 23.10. 2005 (42. týden)

HRK/kg

Druh ovoce	Velkotržnice			Tržiště			Prodejny		
	min.	max.	prům.	min.	max.	prům.	min.	max.	prům.
Jablka celkem	2,00	7,38	3,98	2,50	14,00	6,41	2,99	12,00	6,65
Idared	2,00	5,00	3,54	2,50	10,00	5,56	2,99	11,99	6,42
Jonagold	2,45	6,00	3,75	3,00	10,00	6,00	4,99	6,99	6,16
Golden Delicious	2,46	5,50	3,85	3,00	12,00	6,65	2,99	8,99	6,70
Elstar	3,00	4,50	3,67	3,00	10,00	5,81	6,15	12,00	8,45
Granny Smith	2,87	7,38	4,84	3,00	14,00	7,33	4,99	11,99	7,87
Hrušky	5,00	14,00	8,22	5,00	16,00	11,07	8,25	13,99	10,86
Stolní hrozny bílé	6,00	12,00	9,12	6,00	25,00	11,80	9,00	14,00	10,99
Stolní hrozny modré	6,56	11,50	9,41	6,00	16,00	12,09	9,90	13,99	11,47
Banány	2,66	5,50	4,47	3,00	10,00	6,30	3,80	7,00	5,48
Mandarinky	6,00	9,50	7,55	7,00	15,00	10,98	7,20	10,90	9,01
Broskve	4,10	11,00	8,76	10,00	25,00	13,50	9,99	11,99	11,32
Švestky	6,56	8,00	7,28	6,00	12,00	9,33	5,99	13,00	10,89

Poznámka: - = údaj není k dispozici.

Pramen: TISUP, Tržištní informacijski sustav u poljoprivredi - Tržište voća i povrća

Dotace pro chorvatský odbyt jablek a mandarinek

Státní podpory, které kryjí nákup a skladovací výdaje pro I. jakostní třídu mandarinek a jablek z letošní sklizně, dosáhnou výše 12 milionů kun (tj. 1,62 mil. euro), oznámila minulý měsíc chorvatská vláda.

Velkoobchodníci a zpracovatelé nakupující mandarinky a jablka obdrží od Ministerstva zemědělství v Záhřebu finanční podporu

0,40 Kun/kg (tj. 0,05 Eur/kg), pokud nabídnou farmářům nákupní cenu minimálně 2,2 Kun/kg (tj. 0,3 Eur/kg), stanovila vláda.

Ministerstvo zemědělství v Chorvatsku odhaduje, že letošní produkce mandarinek dosáhne 12 000 t a jablek 40 000 t.

Pramen: Fruit and Vegetable Markets, 11. října 2005

Obchodní ceny ovoce v Maďarsku

Datum zjištění ceny: 43. týden (k 25.10. 2005)

HUF/kg

Druh, odrůda	Debrecen	Kecskemét	Miskolc	Szeged
Jablka Idared	60	55	70	80
Jonagold	70	60	65	100
Jonagored	70	55	60	-
Jonathan	50	50	65	60
Golden	60	-	70	90
Starking	60	45	70	-
Hrušky Alex/Boscova	200	150	190	-
Williams	220	-	-	300

Poznámka: Producentké ceny maďarského ovoce na velkoobchodních trzích, - = údaj není k dispozici.

Pramen: AKII, Agrárgazdasági Kutat és Informatikai Intéze



Obchodní ceny ovoce na vybraných tržnicích v Polsku

Datum zjištění ceny: 18.10. - 20.10. 2005

PLN/kg

Druh ovoce	Bronisze	Lublin	Poznaň	Sandomierz
	20.10.	18.10.	20.10.	19.10.
Ovoce tuzemské				
Jablka: Antonovky	1,50 - 2,00	-	1,20 - 1,53	-
Booskop	-	1,00 - 1,60	1,20 - 1,60	1,00 - 1,10
Cortland	1,10 - 1,45	1,20 - 1,33	1,33 - 1,60	-
Gala	1,33 - 1,86	1,20 - 1,33	1,33 - 1,67	1,40 - 1,70
Ligol	1,50 - 1,86	1,60 - 1,67	1,47 - 1,67	1,10 - 1,30
Lobo	1,00 - 1,55	1,20 - 1,48	1,33 - 1,53	0,70 - 0,90
Rubín	-	1,47 - 1,67	-	1,10 - 1,30
Šampion	1,33 - 1,86	1,20 - 1,60	1,33 - 1,47	1,00 - 1,20
Hrušky	2,75 - 4,00	2,60 - 3,50	1,70 - 3,00	3,30 - 3,80
Švestky	4,00 - 6,00	5,50 - 5,50	-	2,80 - 3,55
Jahody	5,50 - 9,00	8,00 - 8,00	7,00 - 7,50	-
Ovoce z dovozu				
Banány	4,30 - 4,72	4,00 - 4,40	4,17 - 4,70	4,00 - 4,50
Pomeranče	3,00 - 4,00	2,80 - 4,00	3,70 - 4,40	3,50 - 4,50
Hrozny stolní	3,00 - 4,66	4,00 - 5,00	4,29 - 5,00	5,00 - 5,20

Poznámka: - = údaj není k dispozici.

Pramen: Biuletyn Informacyjny - Rynek owoców i warzyw

Obchodní ceny ovoce ve vybraných tržnicích SRN

Datum zjištění ceny: 19.10. 2005

EUR/MJ

Druh ovoce	Země původu	MJ	Hamburk	Mnichov	Berlín	Frankfurt
Jablka Elstar 70/80mm	Německo	100 kg	50 - 55	65 - 75	50 - 60	60 - 70
Golden Delic. 70/80 mm	Německo	100 kg	50 - 50	60 - 65	-	65 - 75
Jonagold 70/90 mm	Německo	100 kg	45 - 50	55 - 65	50 - 60	55 - 70
Jonagored 70/90 mm	Německo	100 kg	45 - 50	55 - 65	50 - 60	-
Royal Gala 70/80 mm	Německo	100 kg	50 - 55	65 - 75	55 - 65	60 - 75
Cox Orange 70/80 mm	Německo	100 kg	55 - 60	65 - 75	55 - 65	70 - 80
Roter Boskoop 70/80mm	Německo	100 kg	55 - 60	60 - 70	55 - 60	75 - 80
Hrušky Konference 55/65mm	Německo	100 kg	-	65 - 75	60 - 70	65 - 75
Williams 70/75 mm	Itálie	100 kg	100 - 110	80 - 85	90 - 105	-
Jahody	Německo	100 kg	220 - 280	280 - 300	240 - 300	200 - 400
Hrozny Red Globe	Itálie	100 kg	110 - 130	100 - 110	110 - 140	111 - 139
Banány	zámoří	18 kg	26 - 27	22,5 - 23	27 - 28,5	23 - 25
Švestky 28 mm+	Německo	100 kg	160 - 180	-	195 - 220	210 - 230

Poznámka: - = údaj není k dispozici.

Pramen: ZMP - Obst & Gemüse



Obchodní ceny vybraných druhů ovoce ve Velké Británii - tržnice New Covent Garden

Datum zjištění ceny: 11.10. 2005

USD/MJ

Druh, odrůda	Země původu	MJ	Průměrná cena
Banány	-	1 kg	1,21
Pomeranče Navel	Španělsko	1 kg	0,76
Broskve žlutomasé	Španělsko	1 kg	1,10
Hrušky Konference	Velká Británie	1 kg	1,01
Jahody (balení 500 g)	Španělsko	500 g	1,83

Pramen: FAMMU/FAPA

Ceny zemědělských výrobců vybraných druhů ovoce ve Španělsku - v oblasti Valencie

Datum zjištění ceny: 18.10. 2005

EUR/MJ

Druh, odrůda	MJ	Minimum	Maximum
Pomeranče Navelina	1 arroba	1,89	3,12
Salustiana	1 arroba	2,40	3,01
Mandarinky Clemenvilla	1 arroba	3,61	3,90
Klementinky Marisol	1 arroba	2,28	3,52
Citrony Fino	1 kg	0,21	0,24
Hrušky Blanquilla	1 kg	0,33	0,36

Pramen: FAMMU/FAPA

Obchodní ceny vybraných druhů ovoce v Itálii

EUR/kg

Druh ovoce	Týden		± %
	10.10. - 16.10. 2005	3.10. - 9.10. 2005	
Citrony	0,35	0,31	12,90
Pomeranče	0,27	0,26	3,84
Hrušky	0,56	0,55	1,81
Jablka	0,38	0,35	8,57
Hrozny stolní	0,49	0,42	16,66

Pramen: ISMEA, Servizi per il Mercato Agricolo Alimentare

Moštárny čekají nápor zahrádkářů a chatařů

Moštárny v Libereckém kraji očekávají nápor zahrádkářů a chatařů, kteří jim začnou přivážet ovoce k výrobě moštu. Například moštárna v Lažanech na Turnovsku už od zahrádkářů vykoupila padesát tun jablek. Ačkoli se jablek letos neurodilo tolik jako v předchozích letech, pálenice a moštárny počítají s tím, že hlavní sezona teprve začne a zahrádkáři jim ovoce začnou přivážet ve velkém v nejbližších dnech.

„Zájem je hodně velký, letos nabízíme mošt i lidem, kteří si vlastní jablka nedovezou,“ řekl

Stanislav Kučera z palírny Stará dáma v Křižanech. „Letos lidé přivážejí hlavně hrušky, z nich připravujeme nejenom mošt, ale i kořalku.“ Zahrádkáři vozí do palírny také švestky a jablka. Také lidé z města, kteří nemají vlastní zahradu a přístup k ovoci, si mohou do Křižan přijet pro mošt. „Mošt klidně vydrží i rok, ačkoli není nijak chemicky konzervován,“ upozornil Kučera.

Palírna Stará dáma nabízí lidem nejenom mošt z českého ovoce, ale nápoj dováží i ze sousedního Německa. „A naopak, když máme jablek hodně, tak



je odvezeme do Německa," popsal příhraniční spolupráci Kučera.

Rovněž moštárna v Lažanech na Turnovsku už začala lidem nabízet ovocné nápoje. „Mošt si mohou koupit i lidé, kteří vlastní jablka nepřivezou,“ řekla Ludmila Sunková z moštárny Lažany.

Moštárna už od začátku září prodala více než deset tisíc lahví. Od začátku září tu zpracovali více než padesát tun jablek.

Lidé, kteří nemají vlastní zahradu, jsou rádi, že mají možnosti dopřát dětem čerstvý mošt. „Určitě se to vyplatí, dětem mošt chutná, a nám to připadá rozumnější, než ho kupovat v obchodě,“ pochvaloval si Zdeněk Dvořáček.

Pramen: www.agris.cz, 25.10. 2005

Kurzy devizového trhu - Česká národní banka - platnost od 26.10. 2005

100 SKK - 76,218 Kč
1 EUR - 29,790 Kč

1 PLN - 7,522 Kč
1 HRK - 4,038 Kč

1 USD - 24,694 Kč
100 HUF - 11,798 Kč

Vydavatel

TIS^{ČR} SZIF

Státní zemědělský intervenční fond
Ve Smečkách 33, 110 00 Praha 1

www.szif.cz

Odpovědný pracovník

Ing. Tomáš Materna
vedoucí samostatného oddělení
agrární informatiky
tel.: 222 871 577
fax: 222 871 536
e-mail: materna@szif.cz

Komoditní manager

Ing. Lucie Šenková

tel.: 222 871 428
fax: 222 871 536
e-mail: senkova@szif.cz

Rozmnožování anebo rozšiřování tohoto zpravodaje nebo jeho části jakýmkoliv způsobem je zakázáno, s výjimkou případů povolených autorským zákonem nebo předchozího písemného souhlasu TIS^{ČR} SZIF. Údaje obsažené v tomto zpravodaji jsou pouze informativního charakteru a nemají závaznou povahu. Jejich citace je možná pouze s uvedením zdroje TIS^{ČR} SZIF.